

DECRETO DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO 10 luglio 1978, n. 20250/Pr.

Nomina della Commissione esaminatrice del concorso a 3 posti di Commesso della Direzione Provinciale del Tesoro pag. 2135

DECRETO DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO 26 luglio 1978, n. 20285/Pr.

Nomina della Commissione esaminatrice del concorso a 50 posti di stradino dell'A.N.A.S. pag. 2136

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 1

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

LEGGE PROVINCIALE 18 novembre 1978, n. 47

Norme per la tutela dell'aria e delle acque dall'inquinamento

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 2

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO del 24 luglio 1978, n. 4797 - del 21 agosto 1978, n. 5439, 5444 - del 29 agosto 1978, n. 5585, 5681 - dell'11 settembre 1978, n. 6030, 6031, 6032, 6033, 6035, 6039, 6040 - del 18 settembre 1978, n. 6223, 6224 - del 25 settembre 1978, n. 6391, 6392, 6393, 6394, 6395, 6396, 6397, 6398 - del 2 ottobre 1978, n. 6590

Comuni diversi: Approvazioni, modifiche di piani urbanistici

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 15 novembre 1978, n. 22

Norme per l'utilizzazione dei proventi derivanti dalla monetizzazione con l'ENEL dei diritti di cui all'articolo 10 della Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'importo di lire 5.091.055.729 versato alla Regione dall'ENEL a seguito della conversione in numerario, per il periodo 1960-1971, degli oneri previsti dall'articolo 10 della legge costituzionale 26

DEKRET DES REGIERUNGSKOMMISSARS BOZEN vom 10. Juli 1978, Nr. 20250/Pr

Ernennung der Prüfungskommission des Wettbewerbs für 3 Stellen als Amtsdieners der Prov. Dir. des Schatzamtes Seite 2135

DEKRET DES REGIERUNGSKOMMISSARS BOZEN vom 26. Juli 1978, Nr. 20285/Pr

Ernennung der Prüfungskommission des Wettbewerbs für 50 Stellen als Straßenwärter der A.N.A.S. Seite 2136

ORDENTLICHES BEIHLATT Nr. 1

AUTONOME PROVINZ TRIENT

ORDENTLICHES BEIHLATT Nr. 2

AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLÜSSE DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 24. Juli 1978, Nr. 4797 - vom 21. August 1978, Nr. 5439, 5444 - vom 29. August 1978, Nr. 5585, 5681 - vom 11. September 1978, Nr. 6030, 6031, 6032, 6033, 6035, 6039, 6040 - vom 18. September 1978, Nr. 6223, 6224 - vom 25. September 1978, Nr. 6391, 6392, 6393, 6394, 6395, 6396, 6397, 6398 - vom 2. Oktober 1978, Nr. 6590

Einige Gemeinden: Genehmigung und Abänderung der Bauleitpläne

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 15. November 1978, Nr. 22

Bestimmungen über die Verwendung der Erträge aus der Monetisierung der Rechte nach Art. 10 des Verfassungsgesetzes vom 26. Februar 1948, Nr. 5, gegenüber dem ENEL

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet es:

Art. 1

Der infolge der Monetisierung der im Art. 10 des Verfassungsgesetzes vom 26. Februar 1948, Nr. 5, vorgesehenen Lasten für den Zeitraum 1960 - 1971 vom ENEL an die Region überwiesene Betrag

febbraio 1948, n. 5, è destinato al finanziamento delle iniziative e dei programmi indicati negli articoli seguenti.

Art. 2

L'importo di lire 1.400.000.000 è destinato al finanziamento - da parte della Regione - dei lavori per la nuova caserma sede del Corpo permanente dei Vigili del fuoco di Bolzano, previsti dal progetto dell'opera.

L'importo di lire 400.000.000 è destinato al finanziamento del programma regionale di investimenti patrimoniali rivolto a dotare di sedi proprie gli Uffici tavolari della regione.

Art. 3

Le disponibilità finanziarie di cui al precedente articolo 1 sono destinate - entro il limite complessivo dell'importo di lire 3.291.055.729 alle Province autonome di Trento e di Bolzano per il finanziamento di programmi di interventi predisposti in conformità al primo e al secondo comma dell'articolo 10 della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5 e approvato con legge provinciale.

Al bilancio della Provincia autonoma di Trento è destinato l'importo di lire 1.881.621.421.

Al bilancio della Provincia autonoma di Bolzano è destinato l'importo di lire 1.409.434.308.

Art. 4

Al complessivo onere di lire 5.091.055.729 previsto dagli articoli 2 e 3 si provvede mediante riduzione di corrispondente importo del fondo iscritto al capitolo n. 2300 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 15 novembre 1978

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
A. Bianco

von 5.091.055.729 Lire ist zur Finanzierung der in den nachfolgenden Artikeln angegebenen Vorhaben und Programme bestimmt.

Art. 2

Der Betrag von 1.400.000.000 Lire ist zur Finanzierung der im entsprechenden Projekt vorgesehene Arbeiten für die neue Kaserne der Berufsfeuerwehr in Bozen von seiten der Region bestimmt.

Der Betrag von 400 Millionen Lire ist zur Finanzierung des regionalen Programmes von Vermögensinvestitionen zur Ausstattung der Grundbuchämter der Region mit eigenen Amtssitzen bestimmt.

Art. 3

Die verfügbaren Mittel nach dem vorhergehenden Art. 1 sind im Rahmen des Gesamtbetrages von 3.291.055.729 Lire für die autonomen Provinzen Trient und Bozen zur Finanzierung von in Übereinstimmung mit Art. 10 Abs. 1 und 2 des Verfassungsgesetzes vom 26. Februar 1948, Nr. 5, aufgestellten und mit Landesgesetz genehmigten Eingriffsprogrammen bestimmt.

Für den Haushalt der autonomen Provinz Trient ist der Betrag von 1.881.621.421 Lire bestimmt.

Für den Haushalt der autonomen Provinz Bozen ist der Betrag von 1.409.434.308 Lire bestimmt.

Art. 4

Die in den Art. 2 und 3 vorgesehene Gesamtausgabe von 5.091.055.729 Lire wird durch entsprechende Kürzung des im Kap. 2300 des Vorschlages der Ausgaben für das laufende Haushaltsjahr eingetragenen Betrages gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt werde.

Trient, den 15. November 1978

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
der Provinz Trient*
A. Bianco